

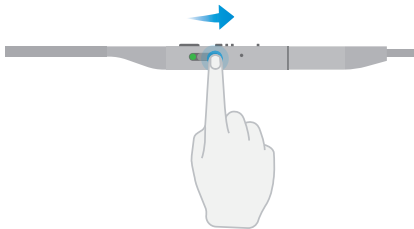
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guía de inicio rápido
Guia de Início Rápido
Краткое руководство пользователя
Қысқаша нұсқаулық

M0004



6021038_01

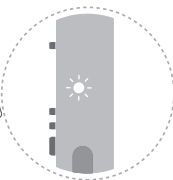
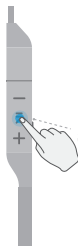




1

8

2s



HUAWEI FreeLace Pro 2

2

1

2



HUAWEI AI Life



3

- EN** Scan the QR code to obtain the Quick Start Guide.
- FR** Scannez le QR code pour obtenir le Guide de démarrage rapide.
- DE** Scanne den QR-Code, um die Schnellstartanleitung abzurufen.
- ES** Escanea el código QR para obtener la Guía de inicio rápido.
- PT-PT** Efetue a leitura do código QR para obter o Guia de Início Rápido.
- RU** Отсканируйте QR-код для получения краткого руководства пользователя.
- KZ** Қысқаша нұсқаулықты алу үшін QR кодын сканерлеңіз.



Contents

English	1
Français	2
Deutsch	4
Español	5
Português.....	7
Русский	8
Қазақ тілі.....	10

All contents in the documents in the packaging box, including but not limited to information about and portrayals of the appearance, color, size, and supported features of the product (the latest features will come with software updates), are for reference only. The actual product may vary.

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by the *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of this mark by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

English

Safety Information



- To protect your hearing, do not listen to audio at a high volume for a long period of time.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. When using the product, keep it at least 15 cm away from such medical devices. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating; -20°C to +45°C for storage.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Observe all local traffic laws and regulations while using this product. Do not use this device when you are driving.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow the small components, which may cause choking.
- Avoid using the device in dusty, damp, or dirty environments, or near sources of magnetic interference.
- Avoid disassembling or modifying your device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding the factory warranty. If your device is faulty, visit an authorized Huawei Customer Service Center for assistance.
- Your device meets requirements of IP55 (IEC 60529).



Warning:

- This device contains a coin, button, or small-sized cell battery. Do not swallow the battery, as it constitutes a chemical burn hazard.
- If the coin, button, or small size cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, extremely low air pressure and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Huawei or an authorized service provider.
- If you experience any skin irritation while wearing the earphones, remove them and clean them thoroughly. If the issue persists, seek advice from a medical professional.
- Enabling noise canceling may affect your awareness of surrounding sounds and alarms. Ensure that you are in a safe environment when using this function.

Disposal and recycling information



This symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your

local authorities, retailer, or household waste disposal service, or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device M0004 is in compliance with the following Directive RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH regulation, and Batteries (where included) directive.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequency Bands and Power

Bluetooth: 2.4 GHz 17 dBm.

RF Exposure Information

For the countries that adopt the SAR limit of 2.0 W/kg over 10 grams of tissue. The device complies with RF specifications.

The highest reported SAR value: Body SAR: 0.487 W/kg.

Français

Informations sur la sécurité



- Pour protéger votre ouïe, n'écoutez pas du son à un volume élevé pendant une période prolongée.
- Certains appareils sans fil sont susceptibles d'interférer avec des dispositifs médicaux implantables et d'autres appareils à vocation médicale (stimulateurs cardiaques, implants cochléaires, prothèses auditives, etc.). Lorsque vous utilisez cet appareil, maintenez-le à au moins 15 cm de ces dispositifs médicaux. Pour plus d'informations, consultez le fabricant du dispositif médical.
- Températures idéales : 0°C à 35°C en fonctionnement, -20°C à +45°C pour le stockage.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur répond aux exigences de la norme CEI/EN 62368-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
- Respectez toutes les lois et réglementations locales relatives à la circulation routière lorsque vous utilisez ce produit. N'utilisez pas ce dispositif en conduisant.
- Conservez hors de portée des enfants ce dispositif et ses accessoires qui peuvent contenir des composants de petite taille. Sinon, les enfants peuvent endommager ce dispositif et ses accessoires par erreur ou avaler les petits composants, au risque de s'étouffer.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des environnements poussiéreux, humides ou sales, ou à proximité de sources d'interférences magnétiques.
- Évitez de démonter ou de modifier votre appareil et ses accessoires. Tout démontage et toute modification non autorisés peuvent entraîner l'annulation de la garantie d'usine. Si votre appareil est défectueux, apportez-le à un centre technique Huawei agréé.
- Votre appareil répond aux exigences de la norme IP55 (CEI 60529).



Avertissement :

- L'appareil contient une pile bouton ou de petite taille. N'avez pas la pile, car elle représente un risque de brûlure chimique.
- L'ingestion de cette pile bouton ou de petite taille peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut même entraîner la mort.
- Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à batterie ne se ferme pas solidement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le à l'écart des enfants. Si vous pensez que des batteries ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

- Tenez la batterie éloignée du feu, de la chaleur excessive, d'une pression atmosphérique extrêmement basse et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas et ne l'écrasez pas. N'y insérez pas de corps étrangers, ne la plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externes, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie, voire une explosion.
- N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même - vous pourriez endommager la batterie, ce qui pourrait causer une surchauffe, un incendie, et des blessures. La batterie intégrée de votre appareil doit être entretenue par Huawei ou un fournisseur de services autorisé.
- Si vous ressentez une quelconque irritation de la peau en portant les écouteurs, retirez-les et nettoyez-les soigneusement. Si le problème persiste, demandez conseil à un professionnel de la santé.
- Activer la réduction de bruit peut vous empêcher de percevoir correctement les sons et les alarmes environnants. Avant d'utiliser cette fonction, assurez-vous que vous vous trouvez dans un environnement sûr.

Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Sur le produit, sur la batterie, dans la documentation ou sur l'emballage, ce symbole signifie que, lorsqu'ils arrivent en fin de vie, les produits électroniques et les batteries doivent être apportés à des points de collecte spécifiques, prévus à cet effet par les autorités locales. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce dispositif M0004 est conforme à la directive suivante : RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, règlement REACH de l'UE et directive sur les piles (si le produit en contient). Le texte intégral de la déclaration de conformité UE et les informations les plus récentes sur les accessoires et logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandes de fréquences et puissance

Bluetooth : 2,4 GHz 17 dBm.

Exposition aux radiofréquences

Pour les pays ayant adopté la limite DAS de 2,0 W/kg sur 10 grammes de tissu. L'appareil est conforme aux spécifications RF.

La valeur DAS la plus élevée déclarée est de 0,487 W/kg (corps).

A. - Informations relatives à la sécurité des personnes utilisatrices ou non

Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).

Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

B. - Informations sur les comportements à adopter pour réduire l'exposition aux rayonnements émis par les équipements radioélectriques

Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.

Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.

Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Deutsch

Sicherheitshinweise



- Um Ihr Gehör zu schützen, hören Sie Audio nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.
- Manche kabellosen Geräte können zur Störung von implantierbaren medizinischen Geräten oder sonstigen medizinischen Geräten wie Schrittmachern, Cochlea-Implantaten und Hörgeräten führen. Halten Sie das Produkt bei Verwendung mindestens 15 cm von medizinischen Geräten entfernt. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts, um weitere Informationen zu erhalten.
- Ideale Temperaturen: 0°C bis 35°C beim Betrieb; -20°C bis +45°C bei Lagerung.
- Stelle sicher, dass der Netzadapter die Anforderungen des Standards IEC/EN 62368-1 erfüllt und gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.
- Beachten Sie beim Gebrauch dieses Produkts alle lokalen Verkehrsgesetze und -vorschriften. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, während Sie am Verkehr teilnehmen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör, das kleine Komponenten enthalten kann, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Andernfalls können Kinder das Gerät und das Zubehör versehentlich beschädigen oder die kleinen Komponenten verschlucken, was zu Erstickungen führen kann.
- Vermeiden Sie den Gebrauch des Geräts an staubigen, feuchten oder verschmutzten Orten sowie in der Nähe von Magnetfeldern.
- Demontieren oder modifizieren Sie Ihr Gerät und das Zubehör nicht. Unbefugte Demontage oder Veränderung kann zum Verlust der Werksgarantie führen. Wenn Ihr Gerät defekt ist, suchen Sie ein autorisiertes Huawei Kundendienst-Center auf, um weitere Unterstützung zu erhalten.
- Dein Gerät erfüllt die IP55-Anforderungen (IEC 60529).



Warnung:

- Dieses Gerät enthält einen Münz-, Knopf- oder kleinformatigen Zellakku. Verschlucke den Akku nicht, da dies zu chemischen Verbrennungen führen kann.
- Wenn der Münz-, Knopf- oder kleinformatige Zellakku verschluckt wird, kann er innerhalb von nur zwei Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.
- Bewahre neue und gebrauchte Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn sich das Akkufach nicht sicher schließen lässt, nutze das Produkt nicht mehr und halte es von Kindern fern. Wenn du glaubst, dass Akkus möglicherweise verschluckt oder in einem beliebigen Körperteil sind, suche sofort einen Arzt auf.
- Halte den Akku fern von Feuer, übermäßiger Hitze, sehr niedrigem Luftdruck und direkter Sonneneinstrahlung. Platziere ihn nicht auf oder in Heizgeräten. Baue ihn nicht auseinander, verändere, wirf oder zerdrücke ihn nicht. Führe keine Fremdkörper ein, tauche ihn nicht in Flüssigkeiten und setze ihn keinen äußeren Kräften oder keinem Druck aus, da dies möglicherweise dazu führt, dass Flüssigkeit ausläuft, er überhitzt, Feuer fängt oder sogar explodiert.
- Versuche nicht, den Akku selbst auszutauschen. Du beschädigst möglicherweise den Akku, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzung führen kann. Der in Ihrem Gerät eingebaute Akku sollte von Huawei oder einem autorisierten Serviceanbieter gewartet werden.
- Falls beim Tragen der Ohrhörer Hautreizungen auftreten, tragen Sie die Ohrhörer nicht weiter und reinigen Sie sie gründlich. Wenn das Problem weiterhin besteht, nehmen Sie bitte Hilfe einer medizinischen Fachkraft in Anspruch.
- Durch Aktivieren der Geräuschunterdrückung kann Ihre Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen und Alarmen beeinträchtigt werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie sich in einer sicheren Umgebung aufhalten, wenn Sie diese Funktion verwenden.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Konformität mit EU-Bestimmungen

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät M0004 den folgenden Richtlinien RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, der EU-Verordnung REACH und der Batterierichtlinie (sofern Batterien enthalten sind) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Frequenzbänder und Leistung

Bluetooth: 2,4 GHz 17 dBm.

Informationen zur HF-Exposition

Für Länder, die den SAR-Grenzwert von 2,0 W/kg über 10 Gramm Gewebe übernommen haben. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen.

Der höchste berichtete SAR-Wert: Körper-SAR: 0,487 W/kg.

Español

Información de seguridad



- Para proteger su audición, no use el dispositivo a niveles de volumen elevados por períodos prolongados.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir en dispositivos médicos implantables y otros equipos médicos, como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Cuando utilice el producto, manténgalo a una distancia mínima de 15 cm de dichos dispositivos médicos. Consulte al fabricante de su equipo médico para obtener más información.
- Temperaturas ideales: de 0 °C a 35 °C en funcionamiento; de -20°C a +45°C para almacenamiento.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos de IEC/EN 62368-1 y de que se haya sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- Cumpla con todas las normas y leyes locales de tráfico cuando utilice este producto. No utilice este dispositivo mientras está conduciendo.
- Mantenga este dispositivo y sus accesorios (que pueden contener componentes pequeños) fuera del alcance de los niños. De lo contrario, los niños pueden dañar este dispositivo y sus accesorios por error, o ingerir pequeños componentes, lo que podría ocasionar asfixia.
- Evite usar el dispositivo en lugares con polvo, humedad o suciedad, o cerca de fuentes de interferencia magnética.
- Evite desmontar o modificar su dispositivo y los accesorios. La modificación y el desmontaje no autorizados podrían invalidar la garantía del fabricante. Si el dispositivo tiene fallos, diríjase a un centro autorizado de atención al cliente de Huawei para recibir asistencia.
- Tu dispositivo cumple con los requisitos de IP55 (IEC 60529).



Advertencia:

- El dispositivo contiene una pila de botón, de tamaño pequeño. No ingieras la batería, ya que esto implica peligro de quemadura química.
- Si la pila de botón o de tamaño pequeño es ingerida, puede causar quemaduras internas en tan solo 2 horas y puede provocar la muerte.
- Mantén las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no cierra de forma segura, deja de usar el producto y mantenlo alejado de los niños. Si crees que se han ingerido pilas o que estas se han colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busca atención médica de inmediato.
- No coloques la batería cerca del fuego. Manténla alejada del calor excesivo, de presión atmosférica extremadamente baja y de la luz directa del sol. No la coloques sobre aparatos de calefacción ni en su interior. No desmontes, modifiques, arrojes ni aprietes el dispositivo. No insertes objetos extraños en el equipo, no lo sumerjas en agua y no lo expongas a fuerzas ni a presiones externas, ya que esto podría provocar que haya pérdidas, que el equipo se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.
- No intentes reemplazar la batería por tu cuenta, ya que esto podría dañarla y provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones. Huawei o un operador autorizado de servicios debería realizar el mantenimiento de la batería integrada del dispositivo.
- Si experimenta irritación en la piel mientras lleva los auriculares puestos, quíteselos y límpielos por completo. Si el problema continúa, consulte a un médico.
- La habilitación de la cancelación de ruido puede afectar a la percepción de los sonidos y las alarmas que le rodean. Asegúrese de estar en un entorno seguro cuando use esta función.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



Este símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos limpios especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y se tratarán de manera que conserven los materiales valiosos y se proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de

eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Declaración de cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Por medio de la presente declaración, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo M0004 cumple con la directiva RED 2014/53/EU, la directiva RoHS 2011/65/EU, la norma REACH de la UE y la directiva de baterías (si se incluye).

El texto completo de la declaración de cumplimiento de leyes de la Unión Europea y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección de Internet:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandas de frecuencia y potencia

Bluetooth: 2.4 GHz 17 dBm.

Información sobre exposición a RF

Para los países que adoptan el límite SAR de 2,0 W/kg sobre 10 gramos de tejido. El dispositivo cumple con las especificaciones de RF.

El valor de SAR más alto informado: SAR de la estructura: 0.487 W/kg.

Cumplimiento México: (Esta sección solo aplica para México).

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para información de la certificación de IFT, visite <https://consumer.huawei.com/certification>.



Português

Informações de segurança

-  Para proteger a sua audição, não ouça o áudio com o volume alto durante muito tempo.
- Alguns dispositivos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Durante a utilização do produto, mantenha-o a uma distância de cerca de 15 cm desses dispositivos médicos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para obter mais informações.
- Temperaturas ideais: 0 °C a 35 °C para o funcionamento; -20 °C a +45 °C para o armazenamento.
- Certifique-se de que o transformador cumpre os requisitos da IEC/EN 62368-1 e de que foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.
- Respeite todas as leis e regras de trânsito locais durante a utilização deste produto. Não utilize este dispositivo quando estiver a conduzir.
- Mantenha este dispositivo e os respetivos acessórios que poderão conter componentes pequenos fora do alcance das crianças. Caso contrário, as crianças poderão danificar este dispositivo e os acessórios por engano, ou poderão engolir as peças pequenas, podendo causar asfixia.
- Evite utilizar o dispositivo em ambientes empoeirados, húmidos ou sujos, ou próximo de fontes de interferência magnética.
- Evite desmontar ou modificar o seu dispositivo e os respetivos acessórios. A desmontagem e as modificações não autorizadas podem resultar na anulação da garantia de fábrica. Se o seu dispositivo tiver uma avaria, visite um Centro de Reparações Autorizado Huawei para obter assistência.
- O seu dispositivo cumpre os requisitos de IP55 (IEC 60529).



Aviso:

- Este dispositivo contém uma pilha de célula pequena ou do tipo moeda ou botão. Não ingira a pilha, pois tal constitui um risco de queimadura química.
- Se a pilha de célula pequena ou do tipo moeda ou botão for ingerida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e poderá provocar a morte.
- Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas das crianças. Se o compartimento da pilha não fechar em segurança, interrompa a utilização do produto e mantenha-o afastado das crianças. Se eventualmente as pilhas forem ingeridas ou inseridas dentro de qualquer parte do corpo, procure ajuda médica imediata.
- Mantenha a pilha afastada do fogo, do calor excessivo, de pressões atmosféricas extremamente baixas e da luz solar direta. Não a coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento. Não a desmonte, modifique, arremesse ou comprima. Não insira objetos estranhos na mesma, não a mergulhe em líquidos nem a exponha a força ou pressão externa, pois tal poderá causar fugas, sobreaquecimento, fogo ou mesmo a explosão da mesma.
- Não tente substituir a pilha sozinho, pois poderá danificar a pilha, o que poderá causar sobreaquecimento, fogo e lesões. A pilha incorporada no seu dispositivo deverá ser reparada pela Huawei ou por um fornecedor de serviços autorizado.
- Se sentir qualquer tipo de irritação cutânea ao usar os auriculares, retire-os e limpe-os cuidadosamente. Se o problema persistir, consulte um médico.

- Ativar o cancelamento de ruído poderá afetar a sua percepção aos sons e alarmes circundantes. Certifique-se de que se encontra num ambiente seguro durante a utilização desta função.

Informações sobre eliminação e reciclagem



Este símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite a página de Internet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformidade regulamentar da UE

A Huawei Device Co., Ltd. declara desta forma que este dispositivo M0004 está conforme a Diretiva RED 2014/53/UE, a RoHS 2011/65/UE e o Regulamento REACH da UE, bem como as diretiva sobre as Baterias (quando incluídas).

O texto integral da declaração de conformidade da UE e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandas de frequência e potência

Bluetooth: 2,4 GHz 17 dBm.

Informações sobre exposição a RF

Para países que adotam o limite SAR de 2,0 W/kg acima de 10 gramas de tecido. O dispositivo está em conformidade com as especificações de RF.

O valor SAR mais alto registado: SAR no corpo: 0,487 W/kg.

Русский

Инструкции по технике безопасности



- Чтобы защитить органы слуха, не слушайте аудиоконтент на большой громкости в течение длительного периода времени.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов, кохлеарных имплантатов и слуховых аппаратов. При использовании устройств минимальное расстояние между беспроводным устройством и медицинскими приборами должно составлять 15 см. За более подробной информацией обращайтесь к производителю медицинского оборудования.
- Оптимальная температура: от 0 °C до 35 °C для эксплуатации, от -20 °C до +45 °C для хранения.
- Убедитесь, что адаптер питания отвечает требованиям стандарта IEC/EN 62368-1, прошел испытания и сертификацию в соответствии с национальными или региональными стандартами.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Не используйте устройство во время вождения.
- Храните устройство и его аксессуары, которые могут содержать мелкие детали, в месте, недоступном для детей. В противном случае дети могут повредить устройство или его аксессуары либо проглотить мелкие детали.
- Не используйте устройство в пыльной, влажной или грязной среде или вблизи источников магнитных помех.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство и его аксессуары. Несанкционированные операции с устройством могут привести к аннулированию гарантии производителя. Если устройство неисправно, обратитесь в авторизованный сервисный центр Huawei.
- Ваше устройство соответствует уровню водо- и пыленепроницаемости IP55 по стандарту IEC 60529.



Предупреждение:

- В устройстве установлена батарея монетного, кнопочного или таблеточного типа. Не глотайте батарею, так как это может привести к химическим ожогам.
- Проглатывание такой батареи может в течение 2 часов вызвать ожоги внутренних органов и привести к летальному исходу.
- Храните новые и использованные батареи в недоступном для детей месте. Если батарейный отсек не закрывается плотно, не используйте устройство и держите его подальше от детей. Если вы считаете, что батареи могли быть проглочены или помещены внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не используйте и не храните аккумуляторную батарею вблизи огня, источников тепла, в условиях низкого давления или под прямыми солнечными лучами. Не размещайте ее на нагревательном оборудовании или внутри него. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте батарею. Не вставляйте в нее посторонние предметы, не погружайте ее в жидкости, не применяйте к ней чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- Не пытайтесь извлечь батарею самостоятельно. Повреждение батареи может привести к перегреву, воспламенению или травме. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Huawei для замены встроенной батареи устройства.
- Если во время использования наушников вы испытываете дискомфорт на коже, снимите их и тщательно очистите. Если это не помогает решить проблему, обратитесь к врачу.
- Включив режим шумоподавления, вы не будете слышать окружающие звуки, сигналы, оповещения и уведомления. Используйте этот режим в безопасной среде.

Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Так будут соблюдены правила утилизации электронных и электрических устройств, а также принципы бережного отношения к ресурсам и защиты здоровья человека и окружающей среды. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу утилизации бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Диапазоны частот и мощность

Bluetooth: 2,4 ГГц 17 дБм.

Радиочастотное излучение

Для стран, в которых принят удельный коэффициент поглощения 2,0 Вт/кг на 10 граммов тканей. Данное устройство отвечает требованиям по радиочастотной безопасности.

Максимальное зарегистрированное значение удельного коэффициента поглощения: Значение SAR рядом с телом: 0,487 Вт/кг.

Вкладыш к краткому руководству пользователя

Устройство соответствует

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Назначение

Bluetooth-наушники HUAWEI модель M0004 — это Bluetooth-стереонаушники с проводом на шею, которые поддерживают интеллектуальную систему активного шумоподавления, функцию HUAWEI HiPair (быстрое

подключение и быстрая зарядка с помощью разъема USB-C). Наушники обеспечивают длительное время работы батареи, поддерживают быструю зарядку и технологию двойного декодирования аудио высокого разрешения, а также обладают сертификатами HWA и Hi-Res Audio Wireless Bluetooth 5.3

Устройство (включая упаковку): около 114 г

Наушники отдельно (включая насадки размера М): около 34,5 г

Общая длина (включая наушники с насадками размера М): 875±20 мм

Емкость батареи наушников: 150 мА*ч (минимальное значение)

Тип батареи: литиево-полимерная батарея

Комплектация

Bluetooth-наушники - 1 пара

Амбушюры - 3 пары (доступны в больших, средних и маленьких размерах. Средний размер предварительно установлен на наушниках.)

Эксплуатационные документы.

*Комплект поставки может отличаться в зависимости от страны или региона реализации.

Изготовитель

Huawei Device Co., Ltd.

Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2.

Тел.: +86-755-28780808

Импортер и организация, уполномоченная принимать

претензии от потребителей на территории РФ

ООО «Техкомпания Хуавэй», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корп. 2, ОГРН 1027739023212. Информация для связи: +7 (495) 234-0686, CISSupport@huawei.com.

Импортер в РБ

СООО «Мобильные ТелеСистемы», пр-т Независимости, 95-4, г. Минск, 220012 Республика Беларусь.

Унитарное предприятие «А1», 220030, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-2.

ООО «ТрайдексБелПлюс», 223016, Минский район Новодворский с/с 33/1-8 ком.64, район д.Большое Стиклево.

ЗАО "ПАТИО", 220036, г. Минск, пр. Дзержинского, д. 8, каб. 1302.

Импортер в РК

Импортер и организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории РК:

ТОО «Хуавей Текнолоджиз Казахстан», Адрес: Казахстан, город Алматы, Медеуский район, проспект Достык, дом 210Б, Блок 1, почтовый индекс 050051. Единая служба поддержки Huawei: 6530.



Сделано в Китае

Изготовитель: Huawei Device Co., Ltd.

Қазақ тілі

Қауіпсіздік туралы ақпарат



- Есту қабілетіңізді қорғау үшін аудионы ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде тыңдамаңыз.
- Кейбір сымсыз құрылғылар имплантталатын медициналық құрылғыларға және кардиостимуляторлар, кохлеарлық имплантаттар және есту аппараттары сияқты басқа медициналық жабдыққа кедергі келтіруі мүмкін. Өнімді пайдалану кезінде осындай медициналық құрылғылардан кемінде 15 см қашықтықта ұстаныңыз. Қосымша ақпарат алу үшін медициналық жабдық өндірушісіне хабарласыңыз.

- Өте оңды температуралар: Пайдалану үшін 0°C және 35°C аралығы; сақтау үшін -20°C және +45°C аралығы.
- Қуат адаптері IEC/EN 62368-1 стандартына сәйкес екеніне және ұлттық немесе жергілікті стандарттарға сәйкес сыналғанына және мақұлданғанына көз жеткізіңіз.
- Осы өнімді пайдалану кезінде жол қозғалысы туралы барлық жергілікті заңдар мен ережелерді сақтаңыз. Бұл құрылғыны көлік жүргізу кезінде пайдаланбаңыз.
- Осы құрылғыны және оның шағын құрамдастарды қамтуы мүмкін қосалқы құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Әйтпесе, балалар бұл құрылғыны және оның қосалқы құралдарын қателесіп зақымдауы мүмкін немесе шағын құрамдастарды жұтып қойып, бұл тұншығуға әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны шанды, дымқыл немесе лас орталарда немесе магниттік кедергі көздерінің жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыңызды және оның қосалқы құралдарын бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз. Рұқсат етілмеген бөлшектеу және өзгертулер зауыттық кепілдіктің күшінің жойылуына әкелуі мүмкін. Егер құрылғы ақаулы болса, көмек алу үшін өкілетті Huawei тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына барыңыз.
- Құрылғы IP55 (IEC 60529) талаптарына сәйкес келеді.



Ескерту:

- Бұл құрылғыда тиын, түйме немесе кіші өлшемді ұялы батарея бар. Батареяны жұтпаңыз, себебі ол химиялық күйіп қалу қаупін тудырады.
- Егер тиын, түйме немесе шағын өлшемді ұялы батареяны жұтып қойсаңыз, ол бар болғаны 2 сағатта елеулі шамадағы ішкі күйктерге және өлімге әкелуі мүмкін.
- Жаңа және пайдаланылған батареяларды балалардан аулақ ұстаңыз. Батарея салатын орын дұрыс жабылмаса, өнімді пайдалануды тоқтатып, оны балалардан аулақ ұстаңыз. Батареялар жұтылып қойған немесе қандай да бір жолмен ішке өткен деп күдіктенсеңіз, шұғыл түрде медициналық көмекке жүгініңіз.
- Батареяны оттан, шамадан тыс ыстықтан, өте төмен ауа қысымынан және тікелей күн сәулесі түсетін жерден аулақ ұстаңыз. Оны жылыту құрылғыларының үстіне немесе ішіне қоймаңыз. Оны бөлшектеуге, өзгертуге, лақтыруға немесе қысуға болмайды. Оған бөгде заттарды салуға, оны сұйықтықтарға батыруға не оған сырттай күш немесе қысым салуға болмайды, себебі бұл оның ағуына, қызып кетуіне, тұтануына немесе тіпті жарылуына себеп болуы мүмкін.
- Батареяны өз бетінше ауыстырмаңыз, бұл батареяға зақым келтіріп, ол қызып кетуі, өртенуі, жарақаттауы мүмкін. Құрылғыға кірістірілген батареяға Huawei немесе өкілетті қызмет көрсетуші қызмет көрсетуі керек.
- Құлаққапты таққан кезде теріңізде тітіркену пайда болса, оларды шешіп, дұрыстап тазалаңыз. Мәселе қақталанса, дәрігерден кеңес алыңыз.
- Шуды басуды қосу қоршаған дыбыстар мен дабылдарды түйсінуге әсер етуі мүмкін. Бұл функцияны пайдалану кезінде қауіпсіз ортада екеніңізге көз жеткізіңіз.

Жою және қайта өңдеу туралы ақпарат



Өнімдегі, батареядағы, оқулықтағы немесе орауыштағы бұл таңба өнімдер мен батареяларды қызмет мерзімі соңында жергілікті органдар белгілеген бөлек қоқыс жинау нүктелеріне апару керектігін білдіреді. Бұл ЕЕЕ қоқысының құнды материалдарды сақтайтын және адамдардың денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғайтын жолмен өңделуін және қайта өңделуін қамтамасыз етеді. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, сатушыға немесе тұрмыстық қоқысты жою қызметіне хабарласыңыз немесе <https://consumer.huawei.com/en/> веб-сайтына кіріңіз.

ЕО регламенттеріне сәйкестік

Осымен, Huawei Device Co., Ltd., осы M0004 құрылғысы келесі RED 2014/53/EU директивасына, RoHS 2011/65/EU, EU REACH регламентіне және батареялар (қамтылған болса) туралы директиваға сәйкес екенін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні және қосалқы құралдар мен бағдарламалық құрал туралы ең соңғы ақпарат мына интернет мекенжайында қолжетімді: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Жиілік диапазондары және қуат

Bluetooth: 2,4 ГГц 17 дБм.

РЖ сәулелену туралы ақпарат

10 грамм тінге 2,0 Вт/кг МСК лимитін қабылдаған елдерге арналған. Бұл құрылғы РЖ сипаттамаларына сәйкес келеді.

Ең жоғары хабарланған МСК мәні: Корпустың МСК мәні: 0,487 Вт/кг.

Импорттаушы

Қазақстан Республикасы аумағындағы импорттаушы және тұтынушылардың шағымдарын қабылдауға уәкілетті тұлға:

ЖШС «Хуавей Текнолоджиз Қазақстан» Адрес: Қазақстан, Алматы қ., Медеу ауданы, Достық даңғылы 210Б, 1-ші блок, индекс 050051. Huawei бірыңғай көмек көрсету қызметі: 6530.

پیروی از مقررات اتحادیه اروپا (EU)

بدینوسیله، Huawei Device Co., Ltd. اعلام می‌دارد که این دستگاه M0004 با «دستورالعمل تجهیزات رادیویی» (RED 2014/53/EU)، دستورالعمل محدودسازی مواد خطرناک (RoHS 2011/65/EU)، مقررات «ثبت، ارزیابی، صدور مجوز و محدودیت مواد شیمیایی اتحادیه اروپا» (EU REACH) و دستورالعمل باتریها (در مواردی که شامل می‌شود) مطابقت دارد. متن کامل اعلامیه انطباق اتحادیه اروپا (EU) و جدیدترین اطلاعات درباره لوازم جانبی و نرم افزار، در نشانی اینترنتی زیر موجود است: <https://consumer.huawei.com/certification>.

توان و باتدهای فرکانس

بلوتوث: 2.4 گیگاهرتز 17 دسیبل میلی وات.

اطلاعات مربوط به قرارگیری در معرض فرکانس رادیویی

برای کشورهایی که حد مجاز «نرخ جذب ویژه» در آنها 2.0 وات بر کیلوگرم در 10 گرم از بافت بدن است. این دستگاه با مشخصات «فرکانس رادیویی» مطابقت دارد.

بالاترین مقدار گزارش شده «نرخ جذب ویژه»: نرخ جذب ویژه بدن: 0.487 وات بر کیلوگرم.

بالنسبة إلى البلدان التي تعتمد هذا لمعدل الاتصال النوعي (SAR) يبلغ 2.0 واط/كجم على كل 10 جرعات من النسيج. يتوافق الجهاز مع مواصفات الترددات اللاسلكية (RF).

قيمة معدل الاتصال النوعي الأعلى المبلغ عنها: معدل الاتصال النوعي للجسم: 0.487 واط/كجم.

فارسي

قبل از استفاده از این دستگاه، جدیدترین تفرقه را هناما را از نشانی <https://consumer.huawei.com/en/support/> دانلود و مطالعه کنید.

اطلاعات ایمنی



• برای محافظت از شنوایی خود، از گوش دادن با صدای بلند برای طولانی مدت خودداری کنید.

• ممکن است برخی دستگاه‌های بی‌سیم با دستگاه‌های پزشکی قابل کاشت و سایر تجهیزات پزشکی، از قبیل ضربان‌ساز، حلزون شنوایی کاشته شده و سمعک، تداخل پیدا کنند. هنگام استفاده از این محصول، آن را حداقل 15 سانتی‌متر از این دستگاه‌های پزشکی دور نگه دارید. برای کسب اطلاعات بیشتر، با تولیدکننده تجهیزات پزشکی خود مشورت کنید.

• مدامای ایده آل: 0 تا 35 درجه سانتیگراد برای کار کردن؛ 20- تا 45+ درجه سانتیگراد برای نگهداری.

• اطمینان حاصل کنید که آداپتور برق با الزامات IEC/EN 62368-1 مطابقت داشته باشد و طبق استانداردهای ملی یا محلی آزمایش و تأیید شده باشد.

• در حین استفاده از این محصول، تمام قوانین و مقررات ترافیکی محلی را رعایت کنید. در حین رانندگی، از این دستگاه استفاده نکنید.

• این دستگاه و لوازم جانبی آن را، که ممکن است حاوی اجزای کوچکی باشند، دور از دسترس کودکان نگه دارید. در غیر اینصورت، ممکن است کودکان به اشتباه به این دستگاه و لوازم جانبی آن آسیب بزنند یا اجزای کوچک آن را بلبلند که احتمال خفگی در پی دارد.

• از استفاده از دستگاه در محیط‌های مرطوب، کثیف یا حاوی گرد و غبار یا استفاده از آن در نزدیکی منابع تداخل مغناطیسی اجتناب کنید.

• از جدا کردن قطعات یا تغییر دادن دستگاه خود و لوازم جانبی آن خودداری کنید. جدا کردن قطعات می‌تواند تغییرات غیرمجاز ممکن است منجر به باطل شدن ضمانت نامه کارخانه شود. اگر دستگاه‌ها را معیوب است، برای دریافت کمک، به یکی از مراکز مجاز خدمات مشتریان Huawei مراجعه کنید.

• دستگاه‌ها شما مطابق با الزامات (IEC 60529) IP55 است.



هشدار:

• این دستگاه حاوی یک باتری سلولی سکه‌ای، نکه‌ای یا کوچک است. از بلعیدن باتری اجتناب کنید، زیرا خطر سوختگی شیمیایی در پی دارد.

• اگر باتری سلولی سکه‌ای، نکه‌ای یا کوچک بلعیده شود، ممکن است تنها در عرض ۲ ساعت منجر به سوختگی‌های داخلی شدید و در نتیجه مرگ شود.

• باتری‌های جدید و استفاده شده را دور از دسترس کودکان نگه دارید. اگر محفظه باتری محکم بسته نمی‌شود، استفاده از محصول را متوقف کنید و آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید. اگر فکر می‌کنید که ممکن است باتری‌ها بلعیده شده یا داخل هر قسمتی از بدن باشند، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

• باتری را از آتش، گرمای بیش‌ازحد، فشار بسیار کم هوا و نور مستقیم خورشید دور نگه دارید. از قرار دادن آن روی دستگاه‌های گرم‌کننده یا داخل آنها خودداری کنید. از جدا کردن قطعات، تغییر، انداختن یا فشار وارد کردن بر آن خودداری کنید. از فرو کردن اشیاء خارجی در آن، غوطه‌ور کردن آن در مایعات و وارد کردن نیرو یا فشار خارجی روی آن اجتناب کنید؛ زیرا این کار ممکن است منجر به نشت مواد، گرم شدن بیش‌ازحد، آتش گرفتن یا حتی انفجار آن شود.

• خودتان اقدام به تعویض باتری نکنید — ممکن است به باتری آسیب بزنید که این امر می‌تواند منجر به داغ شدن بیش‌ازحد، آتش‌سوزی و آسیب‌دیدگی شود.

• خدمات مورد نیاز باتری داخلی دستگاه شما را فقط Huawei یا ارائه‌دهنده مجاز خدمات باید انجام دهد.

• اگر هنگام استفاده از هدفون‌های توگوشی دچار هرگونه حساسیت پوستی شدید، آنها را بردارید و به‌طور کامل تمیز کنید. اگر مشکل برطرف نشد، به پزشک متخصص مراجعه کنید.

• فعال کردن حذف نویز ممکن است روی هشاری شما نیست به صداهای اطراف و اعلان‌های خطر تأثیر بگذارد. هنگام استفاده از این عملکرد، مطمئن شوید که در محیط امنی هستید.

اطلاعات مربوط به دفع پسماند و بازیافت

این نماد روی محصول، باتری، پرشور یا بسته‌بندی به این معنا است که محصولات و باتری‌ها پس از پایان طول عمرشان، باید به نقاط جداگانه جمع‌آوری پسماند، که مقامات محلی مشخص کرده‌اند، برده شوند. با این کار، بازیافت زباله «تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی» به‌گونه‌ای انجام می‌شود که حفظ مواد با ارزش و محافظت از سلامت انسان و محیط زیست تضمین شود. لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر، به مقامات محلی، نمایندگان فروش یا مرکز خدمات دفع زباله‌های خانگی تماس بگیرید یا به وبسایت <https://consumer.huawei.com/en/> مراجعه کنید.





معلومات السلامة



• لمنع أي ضرر محتمل للأذن، تجنب الاستماع للأصوات العالية لفترات طويلة.

• قد تتداخل بعض الأجهزة الاسلاك مع الأجهزة الطبية القابلة للزرع والمعدات الطبية الأخرى، مثل أجهزة تنظيم نبضات القلب، وغرسات قوقعة الأذن، وأجهزة السمع. عند استخدام المنتج؛ اجعله على مسافة لا تقل عن 15 سم بعيدًا عن مثل هذه الأجهزة الطبية. استشر المصنّع للمعدّة الطبية الخاصة بك للحصول على مزيد من المعلومات.

- درجات الحرارة المثالية: من 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية للتشغيل، بينما من -20 درجة مئوية إلى +45 درجة مئوية للتخزين.
- تأكد من أن محوّل الطاقة يلبي المتطلبات الواردة في IEC/EN 62368-1، وأنه قد اختبر واعتمد وفق المعايير الوطنية أو المحلية.
- احرص على مراعاة كافة القوانين واللوائح المرورية المحلية أثناء استخدام هذا المنتج. لا تستخدم هذا الجهاز عند القيادة.
- احفظ هذا الجهاز وملحقاته التي قد تحتوي على مكونات صغيرة بعيدًا عن متناول الأطفال. وإلا، فقد يتسبب الأطفال في تلف هذا الجهاز وملحقاته عن طريق الخطأ، أو ابتلاع مكونات صغيرة، الأمر الذي قد يسبب الاختناق.
- تجنب الاستخدام في مكان مغفّر، أو رطب، أو متسخ، أو قريب من مجال مغناطيسي.
- تجنب تفكيك جهازك وملحقاته أو تعديلها. أي تفكيك أو تعديل غير مصرّح به قد ينتج عنه إلغاء ضمان المصنّع. إذا كان جهازك تالفًا؛ فتفضل بزيارة مركز خدمة عملاء هواوي للحصول على المساعدة.
- جهازك يلبي متطلبات (IEC 60529) IP55.



تحذير:

- يحتوي هذا الجهاز على بطارية خلية على شكل عملة معدنية، أو على شكل زر، أو صغيرة الحجم. لا تلع البطارية، حيث تمثّل خطر الإصابة بحروق كيميائية.
- في حال ابتلاع بطارية خلية على شكل عملة معدنية، أو على شكل زر، أو صغيرة الحجم، قد تتسبب في حدوث حروق داخلية خطيرة خلال ساعتين فقط وقد تؤدي إلى الوفاة.
- احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال. إذا لم يتم إغلاق حجرة البطارية بشكل آمن، فتوقف عن استخدام المنتج واحتفظ به بعيدًا عن متناول الأطفال. إذا كنت تعتقد أن شخصًا ما قد ابتلع البطارية أو دخلت إلى أي جزء من الجسم، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.
- احتفظ بالبطارية بعيدًا عن البرد، والحرارة المفرطة، وضغط الهواء المنخفض للغاية وإشعة الشمس المباشرة. لا تضعها على أجهزة التدفئة أو في داخلها. وتجنب تفكيكها، أو تعديلها، أو رميها، أو سحقها. وتجنب إدخال أجسام غريبة فيها، أو غمرها في مواد سائلة، أو تعريضها لقوة خارجية أو ضغط خارجي؛ لأن ذلك قد يتسبب في حدوث تسرب فيها، أو ارتفاع في درجة حرارتها، أو اشتعالها، أو حتى انفجارها.
- لا تحاول استبدال البطارية بنفسك — قد تتسبب في تلفها، مما قد يؤدي إلى زيادة درجة الحرارة بشكل مفرط ونشوب حريق والتعرّض لإصابة. ينبغي أن تتم صيانة البطارية المنمجة في جهازك عن طريق شركة هواوي أو موفر الخدمة المعتمد.
- إذا واجهت أي تهيج جلدي في أثناء ارتداء سماعات الأذن، فافزعها ونظفها جيدًا. وإذا استمرت المشكلة، فالتمس المشورة من أخصائي طبي.
- قد يؤثر تمكين عزل الضوضاء على وعك بالأصوات والتنبيهات المحيطة. تأكد من وجودك في بيئة آمنة أثناء استخدام هذه الوظيفة.

معلومات التخلص من الجهاز وإعادة تدويره

يعني الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة أنه يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط تجميع للنفايات منفصلة عند نهاية عمرها لتحدها السلطات المحلية. سيضمن ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو بائع التجزئة، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو زيارة موقع الويب <https://consumer.huawei.com/en/>.

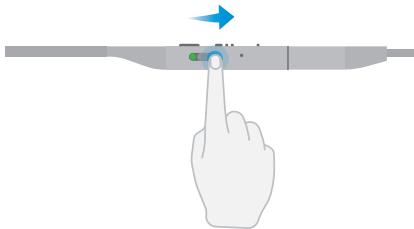


التوافق مع المعايير التنظيمية الصادرة عن الاتحاد الأوروبي

تقر Huawei Device Co., Ltd. بموجب هذا المستند أن هذا الجهاز M0004 يتوافق مع التوجيهات التالية RED 2014/53/EU و RoHS 2011/65/EU ولائحة الاتحاد الأوروبي لتسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وترخيصها وتقييد استخدامها (REACH) وتوجيه البطاريات (إن وجد). يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عنوان الإنترنت التالي: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Contents

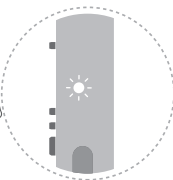
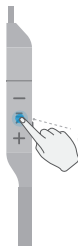
1.....	اللغة العربية
2.....	فارسي



1

8

2s



1



2



HUAWEI AI Life



3

دليل التشغيل السريع
راهنمای راه اندازی سریع